

# DIN EN 17824:2023-04 (D)

## Bahnanwendungen - Versorgungseinrichtungen - Nachfüllvorrichtung für Abgasreinigungsflüssigkeit (AUS 32); Deutsche Fassung EN 17824:2023

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Anforderungen .....	9
4.1 Systemanforderungen .....	9
4.2 An Fahrzeugen.....	9
4.2.1 Bordeigenes AUS-32-System.....	9
4.2.2 Mechanische Kupplung für die AUS-32-Zuführung.....	9
4.2.3 Elektrischer Steckverbinder für den Steuerstromkreis der AUS-32-Zuführung.....	10
4.2.4 Bordeigener-AUS 32-Vorratsbehälter .....	10
4.3 An der Eisenbahninfrastruktur .....	11
4.3.1 Allgemein .....	11
4.3.2 Systemauslegung.....	11
4.3.3 Versorgungsschlauch zum Fahrzeug.....	12
4.3.4 Abreißkupplung .....	12
4.3.5 Elektrische Anschlüsse .....	13
4.3.6 Anforderungen an die Pumpe .....	13
4.3.7 Vorratsbehälter .....	15
4.3.8 Versorgung des Depots.....	15
4.4 Einfaches manuelles Nachfüllen.....	15
4.4.1 Für Schienenfahrzeuge .....	15
4.4.2 Für feste Anlagen.....	16
4.5 Bereitstellung von Informationen und Anleitungen.....	16
4.5.1 Für Schienenfahrzeuge .....	16
4.5.2 Für feste Anlagen.....	16
Anhang A (normativ) Elektrischer Anschluss.....	17
<b>Bilder</b>	
Bild 1 — Typischer Einbau der AUS-32-Kupplung und des elektrischen Steckverbinders.....	10
Bild 2 — Überfüllschalter mit Thermistor oder Widerstand.....	11
Bild 3 — Standardeinfüllkupplung für AUS 32 mit Handhabungskragen .....	12
Bild 4 — Stromkreis der Pumpe.....	14
Bild A.1 — Steckeranschluss am Fahrzeug .....	17
Bild A.2 — Steckermaße .....	18

<b>Bild A.3 — Buchsenmaße .....</b>	<b>18</b>
<b>Bild A.4 — Kontaktstiftmaße .....</b>	<b>19</b>
<b>Bild A.5 — Kontaktstifanordnung.....</b>	<b>19</b>